1:Opler E-5 (1931-1937)1941
(ca. 1870) NT8 Eastern Apache NT8
Chiricahua

This happened to S., and he was a good Christian then. He was asleep by a window. It was at the time of a big snow. That night someone knocked at the window. S. and his wife heard it. At first they paid no attention. Finally S. called and asked who was there. He received no answer. They went to sleep. In the morning they went to the window and saw a track there. S. started to follow it. The trail led to the mountain. He followed it for a while, but he got tired and came back. Tracks like that usually lead to graves.

The greatest misfortune of all is to see the ghost in human-like form and to recognize the actual features:

I have heard stories of persons who have seen the dead. Those who see things like that die within a year. A certain man's wife died. At that time he was well. After her death he saw his wife; she came back and talked to him. She said, "It is a better world where I am. Come on." This man took sick and died a short time afterward. There is no way to protect yourself or prevent your death when a thing like this happens.

Most often it is in dreams that the dead are distinctly seen:

Ghosts appear also in dreams, in sleep. That is the worst form, I guess. You really see them in a dream. I get like that. The door opens and they get closer and closer. I want to get up and fight, but I can't move. I can just say, "Ah!" The Chiricahua say this is ghost sickness. It can make a person very ill. It's a sign of trouble with evil ghosts if you do that too much, and you have to go to a shaman about it.

Sometimes at midnight or toward morning while you are asleep, you dream that a person is choking you. It might be a dead person, a relative gone a year or two ago. If it happens for another night or two, you must go to a ghost shaman. If you see a dead person in your sleep, you are not going to last long, they say.

A dream in which his recently deceased friend appeared before him was described by a much-shaken informant:

This morning about four o'clock I dreamed of Old P. standing at the door. I woke up frightened and grabbed my wife. Maybe he came back because I sang his ceremonial song. The very night that P. died I dreamed he came to me. I didn't tell my wife because she would have been frightened. But they don't bother me much. I have my cross,[12] and they stay away. P. claimed that he knew nothing but Yusn and Child of the Water.[13]

[12] The cross of the Silas John cult, a modern religious movement which draws in part from aboriginal religious ideas, in part from Christianity. The cross, made of algerita wood, is worn to ward off evil and witchcraft.

[13] The informant here is trying to reassure himself. Since Yusn and Child of the Water are beneficent supernaturals, he is proving to himself that his departed friend can be up to no mischief.